

**SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEALS AND LEAVE APPLICATIONS**

OTTAWA, 22/04/04. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENTS IN THE FOLLOWING APPEALS AND APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

**COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR APPELS ET DEMANDES D'AUTORISATION**

OTTAWA, 22/04/04. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DE LA REGISTRAIRE LES JUGEMENTS DANS LES APPELS ET LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

---

COMMENTS/COMMENTAIRES: [comments@scc-csc.gc.ca](mailto:comments@scc-csc.gc.ca)

**APPEALS / APPELS:**

(Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:

<http://www.scc-csc.gc.ca> )

**29052**            **Gordon Garland v. Enbridge Gas Distribution Inc. previously known as “The Consumers’ Gas Company Limited” - and - Attorney General of Canada, Attorney General for Saskatchewan, Toronto-Electric System Limited, Law Foundation of Ontario and Union Gas Limited** (Ont.)  
**2004 SCC 25 / 2004 CSC 25**

Coram:            Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie, LeBel, Deschamps and Fish JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C34248, dated December 3, 2001, heard on October 9, 2003 is allowed with costs throughout. The judgment of the Court of Appeal is set aside and is replaced by an order that the respondent repay the late payment penalties collected from the appellant in excess of the interest limit stipulated in s. 347 of the *Criminal Code* after the action was commenced in 1994 in an amount to be determined by the trial judge.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C34248, en date du 3 décembre 2001, entendu le 9 octobre 2003 est accueilli avec dépens dans toutes les cours. L'arrêt de la Cour d'appel est annulé et est remplacé par une ordonnance enjoignant à l'intimée de rembourser à l'appelant, selon le montant fixé par le juge de première instance, les sommes qu'il a versées, après l'introduction de l'instance en 1994, pour acquitter les pénalités pour paiement en retard qui représentaient un taux d'intérêt supérieur à la limite prescrite par l'art. 347 du *Code criminel*.

---

**29472**            **Executive Director of the British Columbia Securities Commission v. Robert Arthur Hartvikson and Blayne Barry Johnson - and - Ontario Securities Commission** (B.C.)  
**2004 SCC 26 / 2004 CSC 26**

Coram:            McLachlin C.J. and Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie, Arbour, LeBel, Deschamps and Fish JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA027791, CA028660, CA028661, CA028662, dated September 19, 2002, heard on November 7, 2003 is allowed with costs and the British Columbia Securities Commission's order is reinstated.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA027791, CA028660, CA028661, CA028662, en date du 19 septembre 2002, entendu le 7 novembre 2003 est accueilli avec dépens et l'ordonnance de la British Columbia Securities Commission est rétablie.

---

**29198      Sa Majesté la Reine c. Jacques Fontaine (Qc) (Crim.) 2004 SCC 27 / 2004 CSC 27**

Coram : La juge en chef McLachlin et les juges Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie, Arbour, LeBel, Deschamps et Fish

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-10-001004-006, en date du 4 mars 2002, entendu le 6 novembre 2003 est rejeté.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Quebec), Number 200-10-001004-006, dated March 4, 2002, heard on November 6, 2003 is dismissed.

---

**APPLICATIONS FOR LEAVE / LES DEMANDES D'AUTORISATION:**

Note for subscribers:

For those subscribers requiring more information, the judgments on leaves will be available within 24 hours at <http://www.scc-csc.gc.ca>. Click on Information on Cases, then click on SCC Case Information.

Remarque à l'intention des abonnés :

Pour de plus amples informations, les jugements dans les demandes d'autorisation seront affichés dans un délai de 24 heures à l'adresse suivante : <http://www.scc-csc.gc.ca> . Vous pourrez les consulter en cliquant sur « Renseignements sur les dossiers de la Cour », puis sur « Renseignements sur les dossiers ».

**DISMISSED / REJETÉES**

*William Patrick Thomson, et al. v. Her Majesty the Queen in the name of the Alberta Transportation and Safety Board and Alberta Driver Control Board, et al.* (Alta.) (29974)

(The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed. / La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Coram: McLachlin / Major / Fish

*Timothy Victor Waldron v. Her Majesty the Queen* (B.C.) (Crim.) (29983)

Coram: McLachlin / Major / Fish

*Donald Spindler, et al. v. The Warden of Millhaven Institution* (Ont.) (30032)

Coram: McLachlin / Major / Fish

*Her Majesty the Queen v. Ronald Woodcock* (Ont.) (Crim.) (30064)

Coram: McLachlin / Major / Fish

*Jonathan Ching Chang v. Her Majesty the Queen* (Alta.) (Crim.) (30097)

Coram: McLachlin / Major / Fish

*Daniel Lajoie, et autre c. Camping du Lac des Pins Inc., et autre* (Qc) (30048)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*George Ghanotakis c. Pierre Roy et Associés Inc.* (Qc) (30117)  
(La requête en sursis d'exécution et la demande d'autorisation d'appel sont rejetées. / The motion for a stay of execution and the application for leave to appeal are dismissed.)  
Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

**DISMISSED WITH COSTS / REJETÉES AVEC DÉPENS**

*Assessor of Area #11 - Richmond/Delta v. Annacis Auto Terminals (1997) Ltd.* (B.C.) (29910)  
Coram: McLachlin / Major / Fish

*Scott Edgelow, et al. v. John Hooks, et al.* (Alta.) (29943)  
Coram: McLachlin / Binnie / Fish

*Elliott Neal Pawliuk Brito and infant by his Guardian Ad Litem, Rosemary Pawliuk, et al. v. Harold Ewart Woolley, et al* (B.C.) (29967)  
Coram: McLachlin / Major / Fish

*Mark Cole, et al. v. The Corporation of the City of Hamilton, et al.* (Ont.) (29968)  
Coram: McLachlin / Major / Fish

*John Jeremiah Sinclair v. The Registrar of the Indian Register, et al.* (F.C.) (29981)  
Coram: McLachlin / Major / Fish

*NPV Management Limited v. Rex C. Anthony, et al.* (N.L.) (29988)  
Coram: McLachlin / Major / Fish

*Canada Industrial Relations Board v. Via Rail Canada Inc., et al.* (F.C.) (29994)  
(dismissed with costs to the respondents VIA Rail Canada Inc. and Brotherhood of Locomotive Engineers on a party and party basis / rejetée avec dépens en faveur des intimés Via Rail Canada Inc. et Brotherhood of Locomotive Engineers comme entre parties)  
Coram: McLachlin / Major / Fish

*Norampac Inc. v. Michael Hilton* (Ont.) (30008)  
Coram: McLachlin / Major / Fish

*A. Melville Hunt, et al. v. T.D. Securities Inc. c.o.b. as TD Evergreen, et al.* (Ont.) (30026)  
Coram: McLachlin / Major / Fish

*Anne Marie Foreman v. 818329 Ontario Limited, et al.* (Ont.) (30031)  
Coram: McLachlin / Major / Fish

*Dennis Reid v. The Owners, Strata Plan LMS 2503* (B.C.) (30057)  
(The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed with costs. / La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)  
Coram: McLachlin / Major / Fish

*Siemens Electric Ltd., et al. v. Daishowa-Marubeni International Ltd.* (Alta.) (30070)  
(The applications for leave to appeal are dismissed with costs. / Les demandes d'autorisation d'appel sont rejetées avec dépens.)  
Coram: McLachlin / Major / Fish

*G.M., et al. v. The Canadian Red Cross Society, et al.* (Ont.) (30071)  
(dismissed with costs to the respondents J.A.M., D.L.M. and Yang and Kerekes Families / rejetée avec dépens en faveur des intimés J.A.M., D.L.M. et les familles Yang et Kerekes)  
Coram: McLachlin / Major / Fish

*Phil Shragge v. Peter Pond Holdings Ltd. (Alta.)* (30078)  
Coram: McLachlin / Major / Fish

*Cité de Dorval c. Gaz Métropolitain Inc., et autres (Qc)* (30076)  
(La demande d'autorisation d'appel incident est rejetée sans dépens et la demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée, Gaz Métropolitain Inc. / The application for leave to cross-appeal is dismissed without costs and the application for leave to appeal is dismissed with costs to the Respondent, Gaz Métropolitain Inc.)  
Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*Darlene Cottrelle, et al. v. Alexander B. Gerrard (Ont.)* (30109)  
Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*Transport Robert (1973) Ltée v. Her Majesty the Queen (Ont.)* (30130)  
(The motion to adduce new evidence is dismissed and the application for leave to appeal is dismissed with costs. / La requête pour ajouter de la nouvelle preuve est rejetée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)  
Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*Industries de maintenance Empire Inc. c. Commission de la construction du Québec (Qc)* (30131)  
(rejetée avec dépens en faveur de l'intimée, Commission de la construction du Québec / dismissed with costs to the respondent, Commission de la construction du Québec)  
Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*Q.S.B. Inc. (Santé Animale Breton) c. Ordres des pharmaciens du Québec (Qc)* (30133)  
Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*La Brasserie Seigneuriale Inc., et autre c. La Société des Alcools du Québec (Qc)* (30138)  
Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

#### **DISMISSED WITHOUT COSTS / REJETÉE SANS DÉPENS**

*Canadian Broadcasting Corp, et al v. Her Majesty the Queen in Right of Ontario, et al (Ont.)* (29964)  
(The applications for an extension of time are granted and the application for leave to appeal from the judgment of the Ontario Superior Court of Justice, dated June 5, 2003, related to a sealed file, is dismissed without costs. / Les demandes de prorogation de délai sont accordées et la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour supérieure de justice de l'Ontario, daté du 5 juin 2003, relatif à un dossier scellé, est rejetée sans dépens.)  
Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

#### **ORAL HEARING / AUDIENCE**

*Christiano Daniel Justin Paice v. Her Majesty the Queen (Sask.)* (30045)  
(After hearing the parties on the leave application on April 19, 2004, the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Number 582 - 2003 SKCA 89, dated September 15, 2003, is granted. / Ayant entendu les parties sur la demande d'autorisation d'appel le 19 avril 2004, la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Saskatchewan, numéro 582 - 2003 SKCA 89, daté du 15 septembre 2003, est accordée.)  
Coram: McLachlin / Major / Fish

---